

Bekanntmachung einer Markterhebung für die Vergabe von Auf- und Abbau des Messestandes von IDM anlässlich der Messe ProWein 2024 in Düsseldorf (D).

Die vorliegende Markterhebung wird von der einzigen Projektverantwortlichen (EVV) Frau Vera Leonardelli, für IDM Südtirol - Alto Adige (folgend, IDM oder Vergabestelle) durchgeführt, im Hinblick auf die Beauftragung der Dienstleistung für den Auf- und Abbau des Messestandes von IDM anlässlich der Messe ProWein 2024 in Düsseldorf (D).

1. Gegenstand

IDM plant eine Markterhebung über die Vergabe der Dienstleistung für den Auf- und Abbau des Messestandes von IDM anlässlich der Messe ProWein 2024 in Düsseldorf, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten zu erheben.

Für weitere Informationen verweisen wir auf folgende technische Unterlagen, die auf dem Portal hochgeladen wurden:

- Technisches Leistungsverzeichnis
- Bewertungsraster
- Kostenschätzung
- Spezifisches wirtschaftliches Angebot (C1).

2. Geschätzter Betrag

Der geschätzte Gesamtwert der Dienstleistung beträgt **58.879,32 Euro** (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und einschließlich Sicherheits-/Interferenzkosten), wovon 39.179,32 Euro einem Abschlag unterliegen und 19.700,00 Euro keinem Abschlag unterliegen, wie genauer im Technischen Leistungsverzeichnis und im Angebotsformular beschrieben.

Der Wirtschaftsteilnehmer ist dazu verpflichtet, gemäß Art. 108 Absatz 9 GvD Nr. 36/2023, die Kosten für Arbeitskräfte und die Betriebskosten betreffend die Erfüllung der Bestimmungen über Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz anzugeben

Gemäß Art. 36 des LG Nr. 16/2015 muss der Auftragnehmer bei Vergabeverfahren mit geschätztem Wert ab 40.000 Euro (ohne MwSt.) und unter 140.000 Euro (ohne MwSt.) die endgültige Sicherheit gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 in Höhe von 2% des Vertragspreises leisten.

Avviso di indagine di mercato finalizzata all'affidamento del servizio di allestimento dello stand fieristico di IDM in seno alla Fiera ProWein 2024 di Düsseldorf (D).

La presente indagine di mercato viene promossa dalla responsabile unica del progetto Sig.ra Vera Leonardelli, per conto di IDM Südtirol - Alto Adige (di seguito IDM o stazione appaltante) in vista dell'affidamento del servizio di allestimento dello stand fieristico di IDM in seno alla Fiera ProWein 2024 di Düsseldorf (D).

1. Oggetto

IDM intende espletare un'indagine di mercato avente ad oggetto il servizio di allestimento dello stand fieristico di IDM in seno alla Fiera ProWein 2024 di Düsseldorf, al fine di individuare i potenziali soggetti interessati nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza.

Per i dettagli si rimanda alla seguente documentazione tecnica caricata a portale:

- Capitolato tecnico
- Griglia di valutazione
- Stima dei costi
- Offerta economica specifica (C1).

2. Importo stimato

Il valore stimato complessivo del servizio ammonta a **58.879,32 euro** (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, compresi oneri di sicurezza/interferenza), di cui 39.179,32 euro soggetti a ribasso e 19.700,00 euro non soggetti a ribasso, come meglio specificato nel capitolato tecnico e nel modello di offerta economica.

Ai sensi dell'art. 27 comma 4-bis LP 16/15, la stazione appaltante richiede al solo aggiudicatario l'indicazione del contratto collettivo nazionale e territoriale applicato all'appalto. La relativa verifica viene svolta dalla stazione appaltante prima della stipula del contratto.

Ai sensi dell'art. 36 LP 16/2015 per procedure di affidamento con valore stimato dell'affidamento pari o superiore a 40.000 euro (al netto di IVA) ed inferiore a 140.000 euro (al netto di IVA) l'affidatario è tenuto a presentare apposita garanzia definitiva ai sensi

3. Dauer

Der Vertrag wird ab dem Zeitpunkt der Unterzeichnung beginnen und am 15.03.2024 enden.

4. Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer / Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 65 GvD 36/2023.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister für Tätigkeiten**, welche gemäß Art. 100 Abs. 3 GvD Nr. 36/2023 im Zusammenhang mit den vergabegegenständlichen Arbeiten stehen;

- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 GvD Nr. 36/2023 i.g.F. besitzen;

Im Rahmen der Vergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Vorschlag einzureichen.

5. Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle und der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht.

6. Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Gesellschaft“ und mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

7. Verpflichtung für den zukünftigen Auftragnehmer

Für die eventuelle Auftragsvergabe an den günstigen Bieter ist die Eintragung im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der Autonomen Provinz Bozen (www.ausschreibungen-suedtirol.it) verpflichtend.

dell'art. 36 LP 16/2015 pari al: 2% dell'importo contrattuale.

3. Durata

Il contratto decorrerà dalla data di sottoscrizione dello stesso e terminerà il 15.03.2024.

4. Selezione degli operatori economici / Requisiti per la partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 65 D.lgs. 36/2023.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100 comma 3 d.lgs. 36/2023;

- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 94 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii;

Nella procedura di affidamento di cui al presente avviso, saranno invitati a presentare una proposta solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

5. Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del sistema informativo dei contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige.

6. Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "Società trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

7. Oneri per il futuro aggiudicatario

Per l'eventuale affidamento al miglior offerente è obbligatoria l'iscrizione nell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano (www.banditoaltoadige.it).

Achtung:

Die Eintragung in das Adressenverzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer reicht nicht aus.

Um Unterstützung zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die gebührenfreie Nummer 800 885 122.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte folgende Unterlagen innerhalb von

26. JANUAR 2024, 12:00 UHR

mittels elektronischer Post / ZEP an die Adresse gare@pec.idm-suedtirol.com,

mit folgender Beschriftung „Auf- und Abbau des Messestandes Messe ProWein 2024“ übermitteln:

- Interessensbekundung zur Teilnahme an der Markterhebung
- Ersatzerklärungen Anlagen 1 Teil I und Teil II
- Technische Unterlagen gemäß Dokument „Bewertungsraster“
- Spezifisches wirtschaftliches Angebot C1

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbermerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Für Informationen und Rückfragen: legal@idm-suedtirol.com

Die einzige Projektverantwortliche

Vera Leonardelli

Attenzione:

L'iscrizione nell'indirizzo degli operatori economici non è sufficiente.

Per ottenere supporto contattare il numero verde 800 885 122.

Tutto ciò premesso

i soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

26 GENNAIO 2024, ORE 12:00

a mezzo posta elettronica / PEC all'indirizzo gare@pec.idm-suedtirol.com,

la seguente documentazione, recante la dicitura “Servizio allestimento stand fieristico Fiera ProWein 2024”:

- Manifestazione di interesse alla partecipazione all'indagine di mercato
- dichiarazioni sostitutive: Allegato 1 - parte I e II
- Documentazione tecnica richiesta nel documento “Griglia di valutazione”
- Offerta economica specifica C1

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Il presente avviso **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti: legal@idm-suedtirol.com

La responsabile unica del progetto

Anlagen:

- Anlage 1 – Interessensbekundung
- Anlage 2 - Ersatzerklärungen Anlagen 1 Teil I und Teil II
- Anlage 3 – technisches Leistungsverzeichnis
- Anlage 4 - Bewertungsraaster
- Anlage 5 - Kostenschätzung
- Anlage 6 – spezifisches wirtschaftliches Angebot C1

Allegati:

- Allegato 1 – Manifestazione di interesse
- Allegato 2 - Dichiarazioni sostitutive: Allegato 1 – parte I e II
- Allegato 3 – Capitolato tecnico
- Allegato 4 – Griglia di valutazione
- Allegato 5 – Stima costi
- Allegato 6 – Offerta economica specifica C1

INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Informativa ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (RGPD)

Titolare del trattamento dei dati personali è la stazione appaltante (vedasi disciplinare di gara)

Responsabile del trattamento ex art. 28 RGPD è IDM Südtirol Alto Adige, Piazza Parrocchia 11, 39100 Bolzano, e-mail: info@idm-suedtirol.com; PEC: privacy@idm-suedtirol.com. Il legale rappresentante di IDM è il Presidente Dr. Johann Pichler.

Origine dei dati : I dati vengono raccolti presso l'interessato (concorrenti) e presso archivi, registri, albi ed elenchi tenuti da soggetti pubblici ai sensi della legge.

Categorie dei dati : I dati raccolti sono: dati identificativi e dati giudiziari (relativi a condanne, sanzioni e comunque provvedimenti derivanti da illeciti di natura penale, civile, amministrativa, previdenziale, contributiva e tributaria di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016). In particolare, tale trattamento risulta necessario al fine del corretto espletamento della procedura di gara. In caso di mancato conferimento la procedura stessa non potrà essere portata a buon fine.

Finalità e natura del trattamento :

I dati forniti vengono raccolti e trattati da IDM, anche in forma elettronica, in adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica, unicamente ai fini dell'espletamento della procedura di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti.

Il trattamento dei dati giudiziari è effettuato esclusivamente per valutare il possesso dei requisiti previsti dalla vigente normativa applicabile ed avviene sulla base dell' "Autorizzazione al trattamento dei dati a carattere giudiziario da parte di privati, di enti pubblici economici e di soggetti pubblici", rilasciata dal Garante per la protezione dei dati personali. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. Il rifiuto può precludere l'effettuazione della relativa istruttoria.

Comunicazione e destinatari dei dati :

I dati raccolti potranno altresì essere conosciuti da:

- soggetti incaricati del trattamento che a vario titolo operano nell'ambito di IDM a cui sono impartite per iscritto le dovute istruzioni per un lecito trattamento dei dati;
- altre Amministrazioni e Autorità pubbliche, cui i dati potranno essere comunicati per adempimenti procedurali;
- altri concorrenti che facciano richiesta di accesso ai documenti di gara, secondo le modalità e nei limiti di quanto previsto dalla vigente normativa in materia;
- soggetti esterni, i cui nominativi sono a disposizione degli interessati, facenti parte delle Commissioni di valutazione di volta in volta costituite;
- legali incaricati per la tutela di IDM in sede giudiziaria.

In ogni caso, operazioni di comunicazione di dati personali, diversi da quelli sensibili e giudiziari, potranno essere effettuate da IDM nel rispetto di quanto previsto Regolamento UE/2016/679 (RGPD).

I dati non saranno in alcun modo trasferiti e comunicati all'estero e non saranno in alcun modo diffusi e comunicati a soggetti non autorizzati.

Diffusione : Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata : I dati conferiti saranno conservati secondo quanto stabilito dalla vigente normativa.

Diritti dell'interessato : In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ha diritto di ottenere in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <https://www.idm-suedtirol.com/it/privacy.html>

Rimedi : In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

DATENSCHUTZHINWEIS

Information gemäß Art. 13 und Art. 14 der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO)

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist die Auftrag gebende Körperschaft (siehe Ausschreibungsbedingungen).

Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO ist IDM Südtirol Alto Adige – Pfarrplatz Nr. 11, 39100 Bozen, E-Mail: info@idm-suedtirol.com; PEC: privacy@idm-suedtirol.com. Der gesetzliche Vertreter der IDM Südtirol Alto Adige ist der Präsident Dr. Johann Pichler.

Unter- Herkunft der Daten: Die Daten werden beim Interessierten (Mitbewerber) gesammelt und in Archiven, Registern, Listen und Verzeichnissen von öffentlichen Rechtsträgern im Sinne der Rechtsvorschrift aufbewahrt.

Kategorie der Daten: Die eingehobenen Daten sind: Identifizierungsdaten und gerichtliche Daten (bezüglich Verurteilungen, Strafen und jedenfalls Maßnahmen infolge von Vergehen straf-, bürger-, verwaltungs-, sozial-, beitrags-, und steuerrechtlicher Natur im Sinne des Art. 80 GVD Nr. 50/2016). Besagte Datenverarbeitung ist insbesondere zum Zweck der korrekten Ausführung des Ausschreibungsverfahrens notwendig. Im Falle der fehlenden Übermittlung kann das Verfahren nicht vollendet werden.

Zweck und Art der Verarbeitung:

Die übermittelten Daten werden von der IDM, auch in elektronischer Form, für die Erfüllung von bestimmten gesetzlichen Verpflichtungen, welche durch die Rechtsvorschriften im Bereich Ausschreibungen und öffentlichem Vertragswesen entstehen, einzig für die Durchführung des Ausschreibungsverfahrens, sowie den damit verbundenen und sich ergebenden Tätigkeiten, gesammelt und verarbeitet. Die Verarbeitung der gerichtlichen Daten erfolgt ausschließlich für die Bewertung der Erfüllung der Anforderungen, gemäß den anwendbaren, geltenden gesetzlichen Bestimmungen und erfolgt aufgrund der "Ermächtigung zur Datenverarbeitung der gerichtlichen Daten von Seiten privater Subjekte, öffentlicher wirtschaftlicher Körperschaften und öffentlicher Subjekte", ausgestellt vom Sicherungsgeber zum Schutz der persönlichen Daten. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Die Verweigerung kann die Durchführung des entsprechenden Untersuchungsverfahrens verhindern.

Mitteilung und Empfänger der Daten: Die gesammelten Daten können ferner folgenden Subjekten mitgeteilt werden:

- den zur Verarbeitung beauftragten Subjekten, die aus verschiedenen Gründen im Auftrag der IDM arbeiten und denen schriftlich die entsprechenden Anweisungen zur berechtigten Verarbeitung der Daten erteilt wurde;
- anderen öffentlichen Verwaltungen und Behörden, denen die Daten im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden können;
- anderen Bietern, die Anfrage um Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen stellen, gemäß den Modalitäten und im Rahmen dessen, was in diesem Bereich von den geltenden Bestimmungen vorgesehen ist;
- externen Subjekten, deren Namen den Interessierten zur Verfügung stehen, da sie Teil der Bewertungskommissionen sind, die von Mal zu Mal gebildet werden;
- Rechtsanwälten, welche mit der Verteidigung der IDM vor Gericht beauftragt sind.

Auf jeden Fall kann die Übermittlung von persönlichen Daten, mit Ausnahme der sensiblen und gerichtlichen Daten, von der IDM im Sinne der Verordnung EU/2016/679 (DSGVO) durchgeführt werden.

Die Daten werden in keiner Weise nach Außen übermittelt und mitgeteilt und werden in keiner Weise verbreitet und an nicht autorisierte Subjekte mitgeteilt.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die übermittelten Daten werden für die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Dauer aufbewahrt.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen hat die betroffene Person, auf Antrag, jederzeit das Recht, Zugang zu den sie betreffenden Daten zu erhalten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <https://www.idm-suedtirol.com/it/privacy.html> zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.